

GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANUL II.

„Gazeta” iese în fiecare zi

Abonamente pentru Austro-Ungaria

Pe un an 12 fl., pe șase luni

6 fl., pe trei luni 3 fl.

Pentru România și străinătate

Pe un an 40 franci, pe șase

luni 20 franci, pe trei luni

10 franci.

Se primumeră la toate ofi-
ciile postale din țară și din

afară și la dd. colectorii.

Abonamentul pentru Brașov:

la administrațiune, piața mare

Nr. 22, etajul I.: pe un an

10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei

luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în

osă: Pe un an 12 fl., pe

șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.

Un eșemplar 5 cr. v. a. s. 80

bani.

Atât abonamentele cât și

inșerțiunile sunt a se plăti

înainte.

Nr. 272.

Brașov, Duminică 11 (23) Decembrie

1888.

Brașov, 10 Decembrie v.

De câțiva timp încetează, și mai
cu seamă de când cu nenorocita
hotărâre a Regelui Milanu d'a se
divorța de Regina Natalia, starea
de neliniște și ferebere în Serbia a
crescut cu fiecare zi.

Atitudinea nechibzuită a foi-
lor oficioase din Pesta și din Viena,
care au luat pre fațis și cate-
goric în apărare pe Regele Mi-
lanu în cestiunea divorțului, nu
puțin a contribuit la înăsprirea
stărilor interne din regatul sâr-
besc, predisponându poporul în
contra capului statului, când bine
sescia, că poporul nutrește marisim-
patii pentru Regina sa.

Neliniștea și fereberea ajunse-
seră în timpul din urmă la un
punct, încât foi oficioase de ale
guvernelor aliate și-au exprimat
temeri, că s'ar pute naște seriose
turburări în Serbia. „Italie”, or-
ganul ministrului italianu Crispi,
esaminându situațiunea internă a
regatului sârbesc, își exprima de-
unădă părărea, că e dator stă-
telor europene d'a împedea, ca
Serbia să devină isvorul unor
nouve complicațiuni; prevedea
foia italiană, că ceva gravu se
pregătesce în acest regat.

Regele Milanu, ca să liniștescă
spiritele, și-a luat refugiul la re-
visuirea constituțiunii, promițendu
poporului, că prin această revisuire
i-se vor da libertăți întinse. Un
apelu cătră toate partidele le in-
vita pe acestea să se unescă și
cu toate împreună să caute a da
țării liniștea de care atâta nevoia
are și prin bărbați din sinul lor
să ia parte la revisuirea consti-
tuției.

Totul părea la început că
intră în liniștea dorită, până la
alegerile pentru marea Scupcină.
Se făcură alegerile și eșiră în fa-
vorea partidului radicalu, cu toate
presumiunile și terorisările ce s'au

făcut din partea organelor gu-
vernului, ca să intrângă pe ra-
dicali, cari nu sunt mulțamiți cu
politica esternă a Regelui Milanu
și a guvernului său.

Capul statului a anulat ale-
gerile și s'a destinat un nou
terminu pentru nouă alegeri, din
care radicalii au eșit cu o ma-
ioritate zdrobitoare.

Isbnda radicalilor a provo-
cat nouă temeri în presa străină,
care spune, după informațiunile
ce le-a primit din Serbia, că si-
tuațiunea Regelui Milanu e cri-
tică, din cauză că radicalii, cari
sunt stăpâni pe situațiune și duș-
mani influinței austro-ungare, nu
voesc să concedă, ca și noua
constituțiune să dea capului sta-
tului dreptul de a conduce ca
până acum politica esternă.

Dacă adevărată e grava scire
ce se comunică din parte privată
din capitala Serbiei, Regele Milan
a cedat întru toate radicalilor,
cari după rezultatul alegerilor
se pte dice că reprezintă vede-
rile poporului sârbesc. Numai
așa a putul Regele să salveze
pozițiunea sa de capu alu sta-
tului.

Ne comunică adecă acea scire,
că Regele Milan a încheiat cu
Rusia o alianță ofensivă și defen-
sivă și că discursul tronului cu
care se va deschide marea Scup-
cină va fi compus în terminu,
din cari să iasă la ivelă în acest
spirit vederile radicalilor și li-
beralilor, din cari se va compune
ministeriul și cari nu și ascund
simpatiile lor pentru Rusia.

Diarele oficioase din Pesta și
Viena, precum ne spune totu a-
cea scire, vor începe chiar de
măne o campanie în contra Re-
gelui Milanu. Precum atitudinea
greșită de până acum a foilor
amintite a contribuit la întor-
cearea Sêrbilor în spre Rusia și la
provocarea neîncrederei și anti-

patiei lor în contra monarhiei
austro-ungare, aducându pe Regele
Milanu în situațiunea critică seu
d'a vedea din cauza opozițiunei
sale revoltându-se poporul seu
de a ceda, totu astfelu campania
pressei pestane și vieneze nu va
ave, credem, altu rezultat decât
înăsprirea raporturilor dintre re-
gatul sârbesc și dintre monar-
chia austro-ungară.

Dacă Regele Milanu a făcutu
o schimbare de frontu în politica
esternă, acesta își va ave influința
sa netăgăduită și asupra monar-
chiei noastre, care se va vedea
voită a lua pozițiune încâtu pri-
vesce interesele sale.

Confirmându-se scirea amin-
tită, credem că datorita pressei
austro-ungare nu este să deschidă
campania în contra Regelui Mi-
lanu, ci din contră să evite a pro-
voca conflicte nenorocite, din cari
s'ar pute naște grave complica-
țiuni. Oficiul de externe din Viena
va sci dealtmintrelea chibzui mai
bine ce e de făcut în astfelu de
împrejurări.

DIN AFARĂ

Sciri din Belgradu anunță, că situa-
țiunea Regelui Milanu e critică. Radicalii,
cari domineză adă situațiunea și sunt
dușmani influinței austriece, nu voesc
să lase, ca conducerea politice externe
să fie și prin noua constituțiune în mâ-
nile Regelui. Corespondentul din Viena
altu lui „Daily News” crede, că Austria
n'are nici decum intențiunea d'a interveni
în afacerile interne ale Serbiei.

O telegramă din Cetinje anunță, că
secretarul agenției rusești de acolo, d-lu
Wurzel, s'a imbarcatu pe yachtul prin-
ciar „Sybilla”, ca să mērgă la Abbazia.
Acastă călătorie se aduce în legătură
cu o misiune politică la prințul Kara-
gyorgyevici, care se află în Abbazia.

Din Petersburgu se telegrafiază, că
cu ziua de 1 (13) Ianuarie se va spori

corpul de păzitori ai granițelor rusești
dela vestu. Spre acestu scop s'au vo-
tat 470,000 ruble.

După cum anunță o telegramă din
Madridu, guvernul spaniolu ar fi fostu
incunoscițat de agenții săi diplomatice,
că fugarii republicanu cu ajutorul ele-
mentelor militare plănuesc o mișcare
revoluționară. S'au luat întinse mēsuru
de precauțiune în garnisioanele din Ma-
dridu și din provincie, precum și la gra-
nițele Franței și Portugaliei. Ambasada
spaniolă din Parisu a făcutu, se dice,
cunoscutu guvernului din Madridu, că
conducătorul federalistul Zorilla a ple-
catu din Parisu la Bordeaux.

O telegramă din Suakim vestesce,
că generalul englezu Grenfell a atacat
la 20 Decemvre dimineta cu 4000 de
soldați englezi și egipteni șanțurile ini-
micului și le-a luat cu asaltu. Perderile
trupelor engleze și egiptene sunt micu,
er ale trupelor dușmane trecu peste
1000 de omeni. Invingerea a fostu de-
plină într'o jumătate de oră. Unu atac
de cavalerie completă perderea inimi-
cului, care s'a retrasu spre Hașin-Tamai.
Trupele lui Grenfell ocupă șanțurile
inimice.

SCRILE PILEI.

D-lu Vincențiu Babeșu a suferit
o grea lovitură a sorții. Unu fiu alu
d-sale, sublocotenent de cavalerie în
armata comună, a încetat din viață,
în etate de 21 de ani, în Abbazia, unde
se dusesse să caute de sănătate.

Adresăm în tristatei familiei cele mai
sincere condolențe!

* *

Procesul iscat în urma conflictu-
lui dela 30 Maiu 1886 între locuitorii
din comuna Mogoșu (în Munții apusen)
și între gendarmii din Abrud, după cum
cetim acum în diarele unguresci, s'a
terminat. Causa conflictului a produs'o
împrejurarea, că solgăbirul din Roșia
a interzis locuitorilor din Mogoșu de
a mai duce Duminica și în sêrbători
vinu de vëndare în părțile hotarului Bu-

FOILETONULU „GAZ. TRANS.”

Poesii în prosă. *)

de I. Turgenieff.

IV. Mila.

Unu omu slabu și bētrānu mergea
pe drumul țării în apropierea unui
orașu.

Pașii tremurau și mereu se npe-
deca cu picioarele slabe și uscate, încât
se părea, că nici nu se ținu de el; haie-
le erau sdrēnțose, capul neacoperit
i-se apleca spre peptu. Era obositu cu
totul.

Se aședă pe o pētră lângă drumu,
dér își perdū echilibrul și se rēturnă.
Și acoperi fața cu amēdouă mânăle
și și vērșă lacrimile, cari printre dege-
tele uscate curgeau în pulverea dru-
mului. Se gādea la trecut.

Odinoră era sântosu și avutu, dér
acum sântatea i era sdruncinată, averea
și-a împărțit între prietini și vrășmași.
Acum n'are nici o bucată de pāne. Toți

l'au părăsit, amicii mai degrabă decât
vrășmașii. Putē-s'ar dimitte ore până
acolo să ceră milă? S'a umplut de ntristare
și s'a rușinat.

Eră lacrimile i curgeau mereu în pul-
verea drumului.

De-odată l'a chemat pe nume ore-
cine, și-a deschis ochii și a vędutu că stă
înaintea sa unu necunoscutu.

Fața necunoscutului era senină și
măestosă, ochii nu i luceau, însă erau cu-
rați, aveau o privire pētrundătoare, dér nu
rētăciōsă.

— Tu și-ai împărțit totă averea —
i-a disu c'o voce liniștită — îți pare rău
c'ai făcutu bine?

— Nu-mi pare rău de acēsta — dise
bētrānul — dér imi pare rău că acum
trebuie să moru.

— În lume decă n'ar fi fostu sē-
raci, cari și-au întinsu mânăle cătră tine
— a continuat necunoscutul — îți
lipsea privilegiul de a face bine; nime-
nea nu te-ar fi îndemnat să-lu faci.

Bētrānul n'a răspunsu, ci a rēmasu
adēncit în cugete.

— Lasă la o parte mândria, omule
miseru, — continuă necunoscutul mai

departe — mergi și-ți întinde mână ta,
dă și tu ocaziune la alți omeni buni ca
și ei să pōtă face bine cu fapta.

Bētrānul tresări, însă când privi
în jurul seu, necunoscutul dispăruse
deja.... Numai unu călătoru zări apropi-
indu-se din depărtare.

A mersu cătră el și și-a întinsu mână,
dér călătorul a aruncat o privire
morosă cătră el, și nu i-a datu nimica.
— A venit apoi altul care i-a datu ceva
milă nefericitului bētrānu.

Pe bani și-a cumpărat bētrānul
pāne, și i-s'a părut dulce pānea căști-
gat prin cerșire, n'a simțit rușine în
internul seu ca pān'atunci, ci din con-
tră, îi strălucea o bucurie fericită din
ochi.

V. Doi frați.

Am avut o viziune.

Mi-s'au arătat doi āngeri, doi ge-
nii.

Ii numesc genii, ambii erau fără
îmbrăcăminte, avēndu pe umeri aripi lungi
și tari.

Amēdoi erau tineri. Unul era

svelt, cu bucle negre strălucioase, ochi
negri infocați, sprāncene dese, căutatură
lingușitoare sensuală, fața i era iritătoare,
incăvta temerară, ba nemodestă.

Buzele i, de rosă tremurau din când
în când. Tinerul suride ca unu Dom-
nitoru, consciu și a lene; pe pērul seu
frumosu este aședat o cunună de flori.
Dela umēru i rotund până la soldu are
o piele de panteră, pe care o ține de-
asupra unu arcu aurit. Penele aripilor
au o colore de rosă, dér vēful lor
este ca cum ar fi udat în sânge pur-
puriu. Tresare ușor din când în când,
această mișcare produce o vibrație ca
sunetul argintului, cum scipesc primă-
vara picur de plōe.

Celălaltu este sec și are o colore
galbină, i se vędu cōpșele la totă rēsu-
flarea. Pērul i este neted, blond,
ochii mari, de o colore albastră cenușie,
privirea i neliniștită, dér forțe curată.
Toate trāsurile i sunt acute; gura mică
și ca a pescelui este provēdută cu dinți
de pesce. Are unu nasu subțire de vul-
tur și pe barbă vre-o cățiva per de o
colore marcantă. Pe buze nu i-am vę-
dutu suris nici unu momentu baremi!

*) Veđi „Gaz. Trans.” N-rul 266.

ciumă, după cum le era obiceiul. Locuitorii, spună foile ungurești, nu se supuseră ordinului, ci la 30 Mai 1886 Mogoșeni erau adunați la locul opritu, fiind în număr de vr'o 300. Gendarmii se iviră între ei provocându-i să le predea vinul. Ca răspuns, comandantul gendarmilor primii o lovitură stranică cu o pîră, er din mulțime s'ar fi aștitu strigăte: „Erăși vomă face unu 48!“ Gendarmii începură să impușce, 3 omeni au rămasu morți și mai mulți au fostu greu răniți. Tribunalul din Clușiu a condamnat în urma aceta pe Sulare Niculae și 15 consoți ai lui, pentru împotrivire față cu autoritățile, anume pe 4 la închisore de 3 ani, pe alți 4 la închisore de 2 ani și jumătate, pe 3 la 2 ani și pe 5 la câte-unu an și jumătate. Curia r. a confirmatū aceta sentință.

Der gendarmii, cari au impușcatū în omeni, rămănu nepedeșiți?

In comitatul *Albei de josă graseză* mai multe *bole epidemice*. In *Aiudă* și *Imprejurime graseză scarlatina*, in *Lopa-dea* tifusul, in *Musna* disenteria (inimare), in *Dostată* versatul. In timpū de 10 zile s'au întemplatū 54 casuri de morțe.

Ministrul de honvedy a numitū *capelanū* in *reserva honvedimei*: pe preotul gr. cat. *George Tăranū* din Șermașul Giurgeului, pe preotul gr. or. *Aronū Faurū* din Potingan.

Ministrul ungureșc de agricultură, comerciū și industriă a concesū, ca in *Poiana* din comit. Sibiuului să se ția, nemijlocitū înainte de tēgurile anuale dela 13 Iulie și 21 Septevre, câte două zile *exclusivū țergū de vite*.

Alte două defraudări inregistrămū: Una la institutul de credit și anticipațiunī din Comloșul bănățenū, comit. Torontalū. Directorul Miklos Kinde făcū arătare contra funcționarilor Miklos Firneis și Frigyes Kessler, er aceștia la rēndul lorū in contra directorului. In urma cercetărilor făcute, toți trei au fostu arestați ca defraudanți. A doua defraudare s'a întemplatū la o bancă din Budapesta. Defraudantul este Elek Regensburger care, după ce scăpă in primăvera trecutū din închisore, unde ședuse trei ani pentru falsificare de polițe, intră in slujbă ca control rū la amintita bancă. Acum s'a descoperitū că Regensburger a defraudatū, deocamdată se scie numai de 800 fl. Defraudantul e arestatū.

„Ellenzek“ a deschisū o rubrică permanentă pentru *defraudări*. Materă va

fața proporționată și necompătimitore, care insă pricinuesce frică. Nicī pe fața celuilaltū, cu tōte că la vedere era plăcută și frumoasă, nu era esprimată compătimitorea.

Li suntu atērnate de capū câteva spicē imblătite și spintecate, cari suntu legate cu fire de erbă vesteșită.

Tinerii se vedū a fi pretinți nedespărțiți. Amēndoi se lasă unul pe umărul celuilaltū.

Măna celui dintēiu este atērnată pe umărul acestuia, eră măna acestuia cu degetele'i lungi stringe ca unū șerpe peptul plinū și rotundū al celuilaltū.

Și am auditū unū glasū dīcēndū:

— Fōme și amorū! doi frați, fundamentul a totū ce există. Totū viețitorul pentru aceea se mișcă, ca să se nutrească, și se nutrește ca să sporēscă ființele...

Amorū și fōme — unul și acelaș scopū au: susținerea vieții, a vieții proprii și a altuia, susținerea vieții noastre a tuturor!

Gherlanul.

avē destulă, căci rari suntu zilele in care nu se anunță defraudări. Semnū alū timpului!

Etă verdictul Curței de Casația din Bucuresci in *procesul ex-generalului Anghelescu*, fostu ministru de resbelū, despre care ni-se telegrafiasē incătya necorect: Acusatul este găsit culpabil d'a fi primit mită dela d. Broadwel, pentru a face a încruciaștorulū „Elisabeta“ să fiă datū casei alū cārei samsarū era mituitorulū; a violatū deci legea despre responsabilitatea ministerială; in cestiunea plumbului și a cismelorū a violatū de asemenea legea de comptabilitate a Statului și despre responsabilitatea ministerială, fapte cari aducū după sine pedepsă de 2 ani închisore și minimum 200 lei amendă. Curtea admitēndū insē circumstanțe atenuante, „ilū condamnă la 3 luni închisore, 5.000 lei amendă și 30.000 lei despăgubiri cātră statū“ pentru pagubele ce i s'a causatū cu comanda încruciaștorului și aceea a cismelorū, perderea dreptului d'a mai putē ocupa o funcțiune publică, lāsându-i-se insē dreptul de-a beneficia de pensia ce i-se cuvine ca fostu generalū in armata română.

Guvernul italianū a luatū hotărērea să infințeze in orașele mai mari ale Romāniei scōle pentru copii colonistilorū italianī, in care să fiă primiți și copii romāni. In aceste scōle se va da gratuitū instructia și copii vorū primi și pāne la amēdū. Pentru limba italiană se vorū numi câte unū invēștorū și o invēștore de naționalitate italiană pentru limba italiană, er pentru limba română se vorū numi invēștorū și invēștore de naționalitate română.

Diarulū „Kölnische Zeitung“ i-s'a interșisū intrarea in Turcia.

Se vorbesce, că vestitulū samsarū englesū Broadwell va fi datū pe mē-a judecății, pentru că a mituitū funcționari de-ai statului in afacerile de furnisări la ministerul de rēșboiu romānū.

„Rumänischer Lloyd“ e informatū, că doi dintre autorii omorului din strada Dionisie in Bucuresci, cari au fostu prinși in Ardealū, au fostu condamnați la morțe de autoritățile de aci.

Vederile deputaților Grünwald Béla și Ludovic Mocsary asupra cestiunei naționalităților.

(Estrasū din capitolulū XI alū opului „A régi magyar nemes“, scrisū de d-lū Ludovic Mocsary.)

(Urmare.)

Intra formațiunile realizate pe baza ideei de naționalitate figurēză independența Greciei, Romāniei, Serbiei, Bulgariei. Și la acestea e fōrte observabilă inriuriņa diferitelorū factori de altū genū. Mișcarea, ce a datū nascere la aceste rezultate, este mai multū de natură politică, decâtū națională; punctulū de pornire n'a fostū, ca toți căți vorbescū limba grēcă, română, sērbă și bulgară să se unēscă in state deosebite, pentru ca sē-și potā nutri și desvolta liberū naționalitatea lorū, ci au voitū numai să elibereze dela Turci țerile pe cari aceștia le-au subjugatū. Au umblatū după libertate politică, confesională și națională, linia de demarcațiune a tendințelorū lorū au formatū amintirile istorice, la confracții lorū de rassă aflătorū in alte părți nu au reflectatū, nicī nu și au datū silința ca pe aceștia sē-i facă a lua parte la mișcările lorū și să conteze la sprijinulū acelora intrū ajungerea scopurilorū lorū

Pământulū classicū alū mișcărilor de naționalitate este monarchia austro-ungară Cunoșcem aceste tendințe, cunoșcemū programe, pronunțamente, amū vedutū deja și mișcări sēvrișite cu mână armată, der putemū dice ore, că scopurile finale ale tuturorū acestorū mișcări se potū vedē

limpede și că ele in adevērū arū fi de natură a desmembra statele, in care se află, și ore se potū cunōce acele nouē formațiuni de state, pe cari vomū a-le realiza? Căci cine ar putē lua in seriosū acele jocuri de idei geografice, cu cari unora le place să facă atāta șgomotū? Convulsioni potū să causeze, aceta este adevērātū; ele potū să devinā fōrte periculoșe și din asta causă a le preveni este una dintre problemele cele mai ponderose: der cumcă direcțiunea desmembrătoare și creatore de state nouē ar sta in strinșă legătură cu tendințele de naționalitate, nu se potē deduce din cele ce s'au întemplatū aici până acum.

Am amintitū acestea ca dovēdă, că este rătăcită părerea, după care ideea de naționalitate ar fi devenitū pentru omenimea europeană unū regulatorū nou, care acum posedē o putere fatalistă, ce dă îndērētū pe toți acei factori, cari până aci au condusū faptele națiunilorū și au avut influență hotărītore asupra sorții lorū. Sentimentulū de naționalitate și viua alipire de ea este deșteptatū la fiă-care rassă, care-și are propria ei limbă; aceta le-a deșteptatū spiritulū de civilizațiune, pentru-că puterea creatore a acetaia mai intēiu și mai intēiu a deșteptatū consciința de sine și aceta a făcutū din respectarea naționalității o cestiune de libertate individuală.

Pe urma ulterioarei desvoltări a ideei a călcatū și tendința, ca, fiindū naționalitatea asigurată mai virtosū prin esistența statului, să se realizeze astfel de formațiuni de state, incātu marginile amēndurora să coincidă. S'au și făcutū încercări in direcțiunea aceta cu succesū mai multū ori mai puținū, și decă din teritoriulū Europei s'ar putē face acum *tabula rasa*, probabilū că noua formațiune de statū s'ar face după naționalități. Der pedecile, ce stau in calea programulū „unū statū o naționalitate“, suntu atātū de mari, incātu a se realiza pretutindenea aceta tendință in modū necondiționatū și inexorabilū, este imposibilū și de aceea nu tēbuie să se credă, că aici ne aflămū in fața unei situațiuni atātū de fatale, dinaintea căreia nu ne putemū feri, și care pe noi toți ne osēndesce nu numai la o luptă continuă, ci la o adevērātă luptă pe morțe și vieță.

Conceptulū, că ideea de naționalitate desmembrēză statele și crează altele nouē, semnalēză deadreptulū rēșboiu pe morțe și vieță între naționalități. Cine primesce politica de naționalitate, care este efectulū unei astfelū de idei, primesce lupta pe morțe și vieță. Și o primesce fără ca să fiă lipsă a-o primi.

Nu mai acia potū să dea situațiunei asemenea coloritū fatalū, cari sēmētū plăcerea de a se bate, cari credū a fi sigurū rezultatulū favorabilū alū luptei și cari nu se inspăimantā nicī de arme, cari tēbuescū folosite, nicī de suferințele cu cari este impreunatū chiar și rēșboiulū victoriosū.

Și pentru unū astfelū de rēșboiu tēbuie să fiă dispuși mai vērtoșū acia, cari in cestiunea de naționalitate stau pe tērēmulū conceptului de statū. Conceptulū naționalū preferă transacțiunea, inaintea lui nu este desprețuitū ori cātū de micū rezultatū, ce-lū potē dobēndi in interesulū naționalității; mai bine puținū decâtū nimica. Conceptulū de statū contemplēză intr'unū modū deplinū sistematicū organizațiunea statului, ba o privește ca pe o mașină, din care nu potē să lipsēscă nicī o rotă. După ce insē unitatea de limbă formēză o parte a puternicului organismū de statū, ba formēză chiar partea cea mai esențială, — tendința pentru realizarea acelu statū nu se potē opri pe cātū timpū naționalitatea de statū nu numai își va căștiga rangulū de absolutū domnitore, ci va nimici chiar tōte celelalte limbi și naționalități, pentru că acestea suntu pedecī permanente și incă mari la formațiunea unității de statū. (Va urma.)

Intēmplări diferite.

Furtū. Ionū Lupu din Racovița vēndū lui Simionū Neculae Onițu din Porcești doi boi. Lupu dormi o nopte la Onițu și dimineța, când plecă, luā cu elū și cincī piei de oie ce atērnau in șopronū, din care-și făcū trei peptare. Gendarmeria puse mână pe elū și-lū arestā.

Ingropatū de viu. Din Reșița se anunță: Lucrătorii ocupați la construirea podului ce se face aici tocmai săpau la o mare bucată de pământū, când unul din ei, Neculae Perianū, alergā la celū mai periculosū locū, ca sē-și ia o sapa ce o uitase acolo. Unū supraveghetorū îi strigā să se întorcā, der fū prē tardū. Pământulū deștelenindu-se cādū in adēncime și ingropā pe nenorocitulū lucratorū, care a fostū scosū mortū.

Strivitū. O femeie se duse cu unū băiatū alū ei la mōra din Cristianū, com. Sibiu, ca să dea grāu de măcinatū. Pe când transporta grāulū din carū in mōră, băiatulū se duse pe ghiața canalului, care fiindū subțire, se rupse și băiatulū ajunse între roțile morii, care-lū strivirā.

Păzitorū care dōrme. Ionū Karoli, păzitorū de nopte in Tălmaci, găsi cu cale mai bine să dōrmă acasă decâtū să stea de pază. Gendarmeria dela Tururoșu făcū arătare contra lui.

Urmăritū și prinsū. In contra lui Veltianū Ilie lui George din Vestemū, care era bānuitū că a falsificatū polițe, dete tribunalulū din Sibiu mandatū de urmărire. Veltianū se duse in Romānia, de unde întorcēndu-se fū prinsū de gendarmeria.

Incercare de sinucidere. Elevulū facultății de medicină din Pesta, Ioh. Zeyk din Ardealū, a încercatū la 17 Decemvre n. să se sinucidă, impușcāndu-se cu unū revolverū. Glonțulū a pētrunsū in partea stāngă a peptului. Vieța îi este in pericolū. Ca motivū alū sinuciderei a datū elū starea de slăbiciune fizică și spirituală, in care se afla in timpulū din urmā.

Focū. In Nou, com. Sibiuului, a arsū șura lui Martin Grau. Paguba de 900 fl. e asigurată. In Vordū a arsū șura de fēnū a primarului Ioh. Sturm. Paguba e asigurată.

Furtū. In Homorodū i-s'au furatū veduvei Sarah Brez diferite lucruri in prețū de 36 fl. 73 cr. — Economilorū de oi Vladū și Comanū din Rășinari li-s'au furatū de pe hotarulū ōgnitei doi berbeci. Făptuitorulū s'a descoperitū, e Toma Mihu din Nucetă, fostu servitorū la Vladū. — Lui Ionū Vlada și Bucurū Părvu din Rășnovū li-s'au furatū in Șercaia din carū două bucăți (111 metri) de zeche albă. Furtulū l'a comisū cismarulū Michael Franz, care locuesce in curtea lui Martin Gross, unde trāsēserā păgubașii cu carulū. — La țergulū de deunāși in Făgărașū i-s'au furatū femeii Mozes Szabo din Seps-St.-Georgi o bucată de zeche albă in prețū de 60 fl. Făptuitorii s'au descoperitū, suntu George Neculaie Sasu, Ionū Sasu și Neculaie Moise, toți din Hurezū, Mateiu Funaru din Copăcelū și Toma Camea din Ilenī. La George Neculaie Sasu s'au mai găsitū 8 bucăți de pele tălpăcită pentru tălpuitū, furate dela pelarii George Haupt, Maria Krauss, Franz Szilagyi, Karl și Frideric Essigmann.

Din camerele romāne.

Din lucrările și actele camerilorū romāne dela intrunirea lorū și până ađi insemnāmū următoarele ca mai importante:

D-lū deputatū Michail *Cogălnicēnu* a cerutū să i-se comunice invoieele și contractele agricole dintre proprietarii și satenii din județele unde au fostū rēșcōle in primăvera trecută.

D-lū deputatū Neculae *Blaremburg* a depusū o propunere pentru reinfinațrea

porturilor france Galai și Brăila, vându-se urgența.

Mai multe cereri de pământ din partea mai multor săteni au fost trimise la comisiunea competentă a camerei.

D-lu deputat C. C. Dobrescu interpeleză pe ministrul justiției și pe cel de războiu pentru ce s'au comis asprimi asupra sătenilor răsculați din județul Prahova. — Se comunică la secțiuni.

D-lu deputat I. Nădejde a anunțat următoarea interpelezare: Interpeleză întregul minister în chestia mișcării țărănesci și anume: 1) In privința cauzelor mișcării țărănești; 2) In privința mijloacelor întrebunțate pentru înfrângerea răscôlelor; 3) In privința stărei celor arestați și deținuți la închisore și a celor ce ar fi de făcut în privința lor; 4) In privința măsurilor ce are de gând să ia guvernul pentru a preveni nenorociri pe mai mar decât cele din primă-văra trecută.

D-lu deputat Dobrescu (Argeșu) a cerut să se scotă la licitația lemnele căzute și vrăsurile din pădurile statului și anume să se vândă numai sătenilor. — D-lu ministru Carpă îi spuse, că s'au luat deja măsurile necesare.

D-lu deputat C. Dobrescu a anunțat următoarea interpelezare: Acum, când comisiunile financiare sunt alese și studiul bugetului general va trebui a se începe, rog pe d. ministru al cultelor și instrucțiunii publice, să-mi răspundă dacă n'a venit încă timpul să înceteze acel arbitrar nesuferit ce domnesce în remunerarea învățătorilor sătesci cum și a altor institutori și profesori, d'a fi retribuți pe categorii, cu salarii deosebite? Dacă da, atunci să binevoiască a face să mi se prezinte un proiect de lege pentru egalizarea în plus muneriilor personalului de un fel, — er dacă nu, a considera această propunere ca interpelezare.

D-lu deputat Nichiforescu a depus pe biroul Camerei o interpelezare în privința parcelării moșiilor statului.

D-lu deputat Blarebergu a cerut să se voteze urgența pentru depunerea proiectului de lege în privința parcelării moșiilor Statului. De asemenea a cerut delă ministrul de externe dosarele în privința încheierii convențiunii cu societatea austro-maghiară „Lloydul“ în privința înființării de oficii telegrafice pe teritoriul român de pe marginea Dunării.

D-lu ministru Carpă răspunde la toate aceste întrebări, dîcîndu în privința celei de a doua, că nu s'a făcut nici o concesione Austriei și că nu se află nici un dosar încheiat.

D-lu deputat Blarebergu persistă în cererea sa de a se aduce dosarele în chestiune. — S'a comunicat guvernului.

D-lu deputat N. Voinov rugă pe ministrul cultelor ca să aducă un proiect de lege în privința ameliorării sôrteii clerului mirean în sesiunea acesta a sinodului.

D-lu ministru Carpă dîse că guvernul se ocupă cu această lege și încă în ierna curentă d-nul Maiorescu, delă culte, va pregăti un asemenea proiect. D. Voinov trebuie să știe bine, că și în mesagiul tronului s'a făcută mențiune de un atare proiect.

D-lu deputat Mihailu Cogălniceanu arată cum s'au lăsat la o parte multe legi, d. e. legea tocmețiilor agricole. Această este una din chestiunile cele mai importante, care interesează pe totă lumea. Rogă pe guvern ca să se aducă cât se poate de urgent legea seu reforma agrarie, ca să o putem discuta mult, căci este viitorul țerei noastre.

D-lu deputat Tache Ionescu rugă pe președinte să comunice ministrului, ca să i dea o listă de moșiile statului, cari au fost vândute particularilor, nu cu mult timp după răscôlele sătenilor și anume cui s'au vîndut.

D-lu deputat Ionu N. Iancovescu

ceru de asemenea să i-se comunice nise dosare, ce i sunt necesare pentru a desvolta o interpelezare în privința răscôlei țărănilor.

D-lu deputat N. Ionescu rugă pe d-nii ministri ca să dea publicității cauzele răscôlei țărănilor și întrebă pe ministrul de justiția de ce a întarziat atăta cu sorocirea proceselor sătenilor răsculați.

D-lu ministru Al. Marghilomanu, răspunde, că foarte uriasă a fost instrucția răscôlei țărănilor, că mai bine de 1200 de răsculați au fost de interogați, și numai în Ialomița au fost 300. Judecătoria de instrucție nu au avut nici un césu de concediu și au lucrat cu toții până în luna lui Noemvrie, când au isprăvită această colosală operă. S'a accelerat cât se poate de mult mersul acestei afaceri, ca ea să pôtă apăre încă înaintea curții cu jurați din sesiunea de Decemvre. S'au luat măsurile necesare ca toate părțile și toți martorii să se pôtă înfățișa, de asemenea s'a închiriat și un local deosebit. Crede că în fine acest mult așteptat proces va apăre acuma înaintea curții cu jurați fără a se amăna. Recunoște că în adevăr s'a întarziat mult cu instrucția acestei afaceri; așa este, der nu s'a putut altfel. In interesul lumii și al justiției a trebuit să se țină atăt de mult. Răspundîndu la a doua întrebare a d-lui Neculae Ionescu, dîce că toate actele necesare sunt la dosar. Ori și cine le va pută vedé. Și raporturile militare și procesele-verbale încheiate de autoritățile civile în acele triste momente, sunt toate la dosarele respective.

D-lu prim-ministru Th. Rosetti explică și d-sa cauza pentru care s'a întarziat cu instrucțiunea sătenilor răsculați. Dîce că acuma studiază toate cauzele, pentru ce și cum s'au resculat țărăni. Ar fi bine ca toate interpelezările în această privință să se conecseze și după ce va studia bine afacerea va răspunde în cunoscința de cauză.

D-lu deputat Nec. Ionescu ceru din nou ca să se publice raporturile militare în privința răscôlei țărănilor.

(Va urma).

Cântăreț română la Marea Operă din Parisu.

Diarele franceze din Parisu ne aduc scire despre succesul ce l'a avut o cântăreț română pe scena Mării Opere de acolo. E vorba de d-na Hartular (soția căpitanului Hartular), care pörtă pseudonimul „Darclée“. A debutat Vineri în săptămâna trecută ca „Margareta“ din Faust și a avut un succes strălucit. Și se nu uităm, că a debutat, după ce aceeași „Margareta“ a fost interpretată de vestita cântăreț Patti. Etă ce scriu diarele franceze:

„Le Figaro“: Rolul Margaretei din Faust e cu noroc pentru debutante. Cu noroc decă a fost pentru d-na Darclée. Se știe că această frumoasă și tînără româncă era se debate în rolul Julietei. In timpul studiilor pregătitoare totul merse bine. Dér, la prima repetițiune de orchestră, biata copilă, care niciodată nu se aflase în fața monstrului, fú apucată de o frică nebună. Scia ce o așteptă și de aceea rugă pe directorii săi să nu o pună să cante pe Julietă. Acestă modestă a făcut mai mult decăt un succes de brilantă creațiune. Publicul i-a fost binevoitor și recunoscător pentru că, prin modestia d-nei Darclée, i-a fost dat se auă pe Patti. De aceea, în fața unei săli simpatice — lucru rar la Operă și mai cu seamă Vineră — cortina s'a ridicat la actul I, în laboratorul D-ului Faust. Margareta era în culisă silindu-se mai mult decăt putea să-și stăpănescă emoțiunea și spaima. Prietini erau lângă densa încercându-se a o încuraja.

In fine, etă minutul cel mare. Intră. Frasa celebră: *Non monsieur, je ne suis etc.*, care este ca sinteza rolului a fost atacată cu o voce ușor umbrită de emoțiune. Publicul aplaudă, der se vede că aceste aplause se adresau mai puțin artiștei și mai mult femeii, frumoase și încântătoare, cu peruca blondă,

sub care și-a ascuns perii săi negri. La actul următor, o altă nuanță. De rândul acesta, publicul aplaudă femeia în *la Coupe du Roi de Thulé* și în aria *Giuvaverilor*, în duo de amor și la aria delă ferestră. Se vede că cu câtu artișta intră mai departe în rol cu atăt vocea i-se încăldește și și reafă echilibrul cam perdut din cauza emoțiunii. Publicul o chiamă.

Scena catedralei hotărêse succesul. Invocațiunea: *Seigneur, écoutez ma priere*, a fost atacată o maestriă superbă, cu o voce tînără, curată, cu sonorități puternice, cu o dulcătă ca de fluer. Nu mai sunt în sală mâni care nu aplaudă. A doua chemare. Sala tună de aplause.

Serata s'a sfârșit cu un triumf. Trio: *Anges purs, anges radieux* a fanatisat pe auditori. D-na Darclée a găsit accente, cari au mers se misce inimile în a patra galerie. Atunci s'a vădit că artișta va fi debutanta, când studiul și experiența vor completa natura sa. Gounod, care se afla în logia directoare, era în slăvi. D-na Darclée a cântat de două ori *Anges purs*. Publicul i-a mai cerut-o. Modestia artiștei a oprit-o de a primi.

Morală: Lună era să se jõe „Guillaume Tell“; se va juca totu „Faust“.

„Les Débats“: D-na Darclée era celebră înainte de a fi debutată — pentru că nu debutase în *Romeo și Julieta*. Aseră a apărut în *Faust*, de aci înainte publicul o va aprea în deplină cunoscință de cauză. Persoană frumoasă, voce bine timbrată și plăcută. Cântă și jõe fără mare experiență, der asta nu i-se pôte imputa, căci apărea ieri séră pentru prima oară pe scenă. Publicul s'a arătat bine-voitor și a aplaudat-o de multe ori.

„Le Temps“: D-na Darclée, tînără cântăreț română, care va interpreta rolul Julietei după ce se vor sfârși reprezentațiunile d-nei Patti, a debutat aseră cu un succes complet și incontestabil. D-na Darclée posedă o voce cu un timbru plăcut; foarte emoționată la prima sa intrare, der s'a liniștit pe urmă și a cântat trio final cu atăta frumsețe încăt i l'a cerut a doua oară. Abonații și publicul au făcut ovațiuni noi pentru d-lor Ritt și Gaillard, cari de sigur nu se vor căi să au angajat-o.

„Gil Blas“: Publicul a primit ieri pe d-na Darclée în mod bine-voitor. D-sa cântă pentru prima oară rolul Margaretei din Faust. D-na Darclée are încă neexperiența debutantei; totuși fisionomia este simpatică, vocea tînără și frumoasă, de un timbru neted și destul de întins. Se vede că d-na Darclée nu este cu totă libertatea sa pe marea scenă a operei. Totuși, emoțiunea artiștei s'a liniștit în actul II, când publicul a aplaudat-o de mai multe ori... La actul V. D-na Darclée a fost perfectă în tragicul *trio* „Anges purs, anges radieux“ pe care l'a cântat cu o măiestrie remarcabilă.

Convocare.

Pregătîndu subscribul comitetu proiectul de „statute ale Reuniunii femeilor române din Clușiu și juru“, prin această avem onore a invita la adunarea generală pe toate Dômnelle și Domnișorele române din Clușiu și juru pe a treia zi de Crăciun (8 Ianuarie st. n.) la 3 ore d. p. în casina română din Clușiu, Strada cărbunilor Nr. 6.

Obiectul consultării va fi: Votarea definitivă a statutelor.

Din ședința comitetului provisoriu ținută în 8 Decemvre 1888.

Anna Papp-Lemeny.

B. Podóbă.

presidentă inter.

secret. int.

Mulțămită publică.

Subsemnatul mă simțu datoru a exprima și în public deplina mea mulțămită și recunoscință multu On. Domnu Ioan Draco, ce locuesce la băile Tușnad și carele cu ocaziunea incendiului întemplat acolo la casa Domnului Ferencz, nu numai că a contribuit multu întru apărarea casei mele învecinată cu a susu numitului, causându-mi se numai o mică pagubă, pe când ar fi putut arde cu totul decăt nu era D-sa, der ce e mai multu, de lădatu este purtare umanitară a d-lui Draco, carele în momentul când zări focul a sărit din pat și nu a pregetat a desvolta cea mai mare activitate ducându-se cu iuțela cea mai mare și cu pericolul de a

se bolnăvi, de-orece s'a dus mai multu desbrăcatu ca îmbrăcatu, luându-și numai paltonul și ghetele, deși era geru cumplit, se duse mai înteu la casa incendiată, unde durmeau peste 20 lucrători, și după ce deșteptă pe aceștia, cari după un sfert de oră ar fi fost prada focului, căcîndu coperișul casei peste ei, alarmă mai departe pe îngrijitorul meu și pe toți locuitorii băii Tușnad și astfel punându-i în mișcare pe toți a putut prin ajutorul acestora și a unei pompe ce o are baia din Tușnad ca să localizeze focul.

Brașov, 9 (21) Decemvre 1888.

Tache Stănescu.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS.“

(Serviciul biurului de coresp. din Pesta)

Belgrad, 22 Decemvre. Scire privată: Regele Serbiei a încheiat aliată defensivă și ofensivă cu Rusia; elu va numi un ministru de coalițiune din radicali liberali. Discursul tronului, celu va ține Regele la 27 Decemvre, cându se deschide Scupcina, va fi compus în acestu spirit. Diarele oficiose din Pesta și din Viena încep mâne o campanie ăaristică în contra Regelui Milan.

Varșovia, 22 Decemvre. In zilele din urmă, capitaniii regimentului 11 de cazaci au făcut recunoscere la granița Galiciei.

Sofia, 22 Decemvre. Afară de Stambulov și Zivkov, au demisionat toți ministri.

Paris, 22 Decemvre. Astă noapte s'a întemplat în cartierul archivelor dinaintea comisariatului polițienescu o esplosiune de dinamită, care a distrus partea din față a edăficiului. Nu e rănit nimenia.

Morte subită. Nici un cetitoru a tentu nu va lăsa un diar mai mare din mână fără ca să dea cu ochii de asemenea întemplar. Oaspele fioros se numesce „Apoplexiă“, care fără de veste și pe neașteptate răpesc din viață adeseori pe omul cel mai viguros, fără de vr'o bôla premergătoare. In casurile cele mai numeroase însă apoplexia se prevenesce, d'aceea este de mare lipsă a i-se da o serioasă atențiune, spre care scopu îndrumăz broșura apărută în a 16 edițiune a lui Rom. Weissmann „despre Apoplexiă“. Acăsta se capetă fără plată la D-lu Heinrich G. Obert, Brașov—Blumena, și la D-nii I. Bretzner & C-o, librari în Viena, I. Wollzeile—Essiggasse 3.

Cursul pteței Brașov

din 22 Decemvre st. n. 1888.

Banote romănesc	Cump.	9.10	Vend.	9.12
Argint romănesc	„	9.05	„	9.10
Napoleon-d'or	„	9.58	„	9.60
Lire turcesc	„	10.88	„	10.90
Imperial	„	9.88	„	9.90
Galbin	„	5.68	„	5.70
Seris. fonc. „Albina“ 6%	„	101.—	„	—
„ „ „ 5%	„	98.—	„	98.50
Ruble rusesc	„	122.—	„	123.—
Discontul	„	6 1/2—8%	pe an.	

Cursul la bursa de Viena

din 21 Decemvre st. n. 1888.

Renta de aur 4%	102.—
Renta de hărtia 5%	93.25
Imprumutul căilor ferate ungare	144.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ungare (1-ma emisiune)	98.30
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ungare (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor terate de ostă ungare (3-a emisiune)	117.50
Bonuri rurale ungare	103.75
Bonuri cu clasa de sortare	103.75
Bonuri rurale Banat-Timiș	104.50
Bonuri cu cl. de sortare	104.—
Bonuri rurale transilvane	104.—
Bonuri croato-slavone	104.—
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului	124.90
Renta de hărtia austriacă	81.80
Renta de argint austriacă	82.55
Renta de aur austriacă	102.50
Losuri din 1860	138.75
Acțiunile băncei austro-ungare	876.—
Acțiunile băncei de credit ungar	314.—
Acțiunile băncei de credit austr.	307.10
Galben împărătesc	5.74
Napoleon-d'or	9.58 1/2
Mărci 100 împ. germane	59.50
Londra 10 Livres sterlinge	121.25

Editor și Redactor responsabil:
Dr. Aurel Mureșianu.

FARMACIA I. PSEPHOFER

VIENA, Singerstrasse Nr. 15 186,12-6
la „Goldenen Reichsapfel“.

Pilule pentru curățirea sângelui, mai înainte numite „Pilule universale“, merită cu totu dreptul numirea din urmă, de ore-ce în faptă nu există aproape nici o boală, la care nu ar fi probat în mii de cazuri efectul lor miraculos. În casurile cele mai cerbice, la cari multe alte medicamente s'au întrebuințat în zadar, s'a dobândit cu aceste pilule de nenumărate ori și după un scurtu timp deplină însănătoșare. 1 cutiără cu 15 pilule 21 cr., 1 sulă cu 6 cutiäre 1 fl. 5 cr., la trimitere nefrancate cu rambursă 1 fl. 10 cr. Trimițându-se prețul înainte costă cu expedarea francată 1 sulă cu pilule 1 fl. 25 cr., 2 suluri 2 fl. 30 cr., 3 suluri 3 fl. 35 cr., 4 suluri 4 fl. 40 cr., 5 suluri 5 fl. 20 cr., 10 suluri 9 fl. 20 cr. — Mai puțin de un sulă nu se poate trimite.

Numai acele pilule sunt de considerat ca veritabile, a căroru instrucțiune este provădită cu subscrierea I. PSEPHOFER și cari pe capaculu fiă-cărei cutiäre poartă totu aceeași subscriere cu litere roșii.

Au încersu o mulțime de scrisori, prin cari consumătorii acestor pilule mulțimesc pentru redobândirea sănătății lor după cele mai diferite și grele bóle. Ori-cine a făcutu odată încercare, recomandă acestu medicamentu mai departe.

Reproducem aci numai câteva dintre multele scrisori de mulțămite.

Schierbach, 17 Februaru 1888.
Onor. Domnule! Respectuosu subsemnatulu Vă rog a mai trimite din nou patru suluri din Pilulele D-v. în adevăratu fărte folositoare și escelentu pu-rificătoare de sânge.
Cu înaltă stimă
Ig. Neureiter, medicu.

Hrasche lângă Flödnig, 12 Sept. 1887.
Onor D-le! D-șeu a voit ca să 'mi între în mână Pilulele D-v. și Vă descriu acuma succesu dobânditu: În patulu de lăudă (chendeliä) mă răcosemu astfelu, încatu nu mai putem lucra, și așă de sigură deși morțu, decu nu m'ar fi scăpatu pilulele d-v-ștu admirabile. D-șeu să Vă binecuvinteze de mii de ori pentru acestă. Am încrederea, că Pilulele D-v. mă vor însănătoșă de totu, astfel precum ele au folosit și altora
Theresia Knific.

Wiener-Neustadt, 9 Decemvrie 1887.
Onor. Domnule! Vă exprimă cea mai căldu-rasă mulțămire în numele mătușei mele, care a suferitu cinci ani de catarrh chronic la stoma-cu. Vieta fi era un chin și se credea deja prăpădită. Prin întemplantă a primitu o cutiără cu escelentele Pilule ale D-v., purifi. atóre de sânge, și după întrebuințarea lor mă îndelun-gată s'a însănătoșat.
Cu înaltă stimă
Iosefa Weinzettl.

Mittermairsdorf, lângă Kirchorf, Austria de susu, 10 Ianuariu 1886.
Onor. Domnule! Binevoit! A'mi trimite cu poșta un sulă cu Pilulele D-tale escelentu pu-

rificătoare de sânge. Trebuie să Vă exprimă cea mai îndeplină recunoștință în privința valórei acestor pilule, și le voi recomanda cu căldură tuturor suferințiloru, unde mi se va da ocaziune. Ve împuterniceșu, ca despre acestă a mea mulțămite să dispuneți după placu în publicu.
Cu înaltă stimă
Theresia Kastner.

Gottsdorff, lângă Kohlbach, Silesia-Austr. 5 Octomvrie 1886.
Onor. Domnule! Vă rog amicalu a'mi trimite un sulă cu 6 cutiäre Pilule universale purificătoare de sânge. Numai minunateloru Piluri ale D-v. am să mulțamescu, că am scăpatu de o suferință la stomacu, care m'a chinatu 5 ani. Aceste Piluri nu voru lipsi nici odată din casa mea, și Vă exprimă prin acestă mulțămite mea cea mai căldurosă.
Cu cea mai înaltă stimă.
Anna Zwikl.

Rohrbach, 23 Februaru 1888
Onor. Domnule! În luna lui Noemvrie a. tr. am comandatu la D-ta un sulă cu Pilule. Eu precum și soția mea am observatu cel mai bun succesu; sufereamu ambii de durere de capu violentă și de scaunu neregulat, astufeliu că eram deja aproape de desperare, cu tóte că suferam numai de 46 ani. Și ce să vedu! Pilulele D-v. au făcut minune și ne-au scăpat de sufe-rință.
Cu stimă.
Anton List.

Balsamă contra degerăturii de I. Psephofer, de mulți ani recunoscutu ca cel mai sigur remediu contra suferințelor de degerătură de totu felulu, precum și spre vindecarea ranelor învechite etc. 1 borcanu 40 cr., cu trimite-rea franco 65 cr.

Suculu-Spitzwegerich, medicamentu contra catarului, răgușei și a tusei etc. 1 sticlă 50 cr.

Alifă americană contra reumatismului, cel mai bun medicamentu la tóte suferințele reumatice, junghiu, Ischias (bólă de tremur), junghiu la urechi etc. 1 fl. 20 cr.

Prafă contra asudării piciorelor, 1 cutiă 50 cr. cu trimite-rea francată 75 cr.

Balsamă contra gurilor, remediu de încredere spre lecuirea umflăturilor la gātu. 1 flaconu 40 cr., cu trimite-rea francată 65 cr.

Essență de viață, (Picături de Praga) contra stomaculu stricatu, a mistuirei rele și greutateilor de totu felulu, un remediu de casă escelent. 1 flaconu 22 cr.

Balsamă englezescu, 1 sticlă 12 cr., 12 sticlă 1 fl. 20 cr.

Afară de preparatele aci numite se mai află tóte specialitățile farmaceutice indigene și streine, anunțate prin tóte țiarele austriace, și la casu, când unele din aceste specii nu s'arū afla în depositu, se voru procura la cerere cu promptitudine și câtu se poate de efinu.

Trimiterele prin poșta se efectueșă iute, decă se trimite pre-tulu înainte, séu cu rambursă.

Trimițându-se prețulu înainte, (mai bine prin mandat postal) este porto postal cu multu mai efinu, decatu la trimitere cu rambursă.

Prafuri (Fakerpulver) contra catarului, răgușei, tusei etc. 1 cutiă 35 cr., cu trimite-rea francată 60 cr.

Pomadă de Tanochinin de I. Psephofer, cea mai bună dintre tóte reme-diile pentru crescerea părulu. Un bor-canu 2 fl.

Plastru universalu de prof. Stendel, la rane din lovitură și împunsu, la totu felulu de bube rele și la umflături învechite, ce se spargu periodic la pic-ióre, la degetu, la rânile și aprinde-rite de țite și la multe alte suferințe de acestu soi, s'a probatu de multe ori. 1 borcanu 50 cr., cu trimite-rea francată 75 cr.

Sare universală de curățenie de A. W. Bubich. Unu remediu de casă escelentu contra tuturor urmărilor diges-tiunei stricate precum: durere de cap, ameteșă, cărcii la stomacu, acrelă în gātu, suferințe haemoroideale, constipa-țiune etc. 1 pachetu 1 fl.

Essență pentru ochi de Romershausen, 1 buteliă 2 fl. 50 cr., 1/2 buteliă 1 fl. 50 cr.

Tuse nu mai este!

Efectulu surprințor al sucu-lui de ceapă, raționalu disolvatu și preparatu pentru suferințe de tuse, plumă, de peptu și de gātu se constată în modul cel mai strălucitu după întrebuințarea bonboneloru de ceapă ale lui O. Tietze. În pachete à 20 și 40 cr. se află numai la următo-rele deposite:

În Brașovu la Franz Kellemen, farmacia la „Biserica Albă“; Depoulu principal în Kremser la farm. F. Krizan.

Numere singuratice din „Gazeta Transilvaniei“ à 5 cr. se potu cumpăra în tutungeria I. Gross, în libră-ria Nicolae Ciurecu și Al-brecht & Zillich.

Avisu d-lorū abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să binevoiască a scrie pe cuponulu mandatulu postal și numerii de pe fășia sub care au primitu țiarulu nostru până acuma.

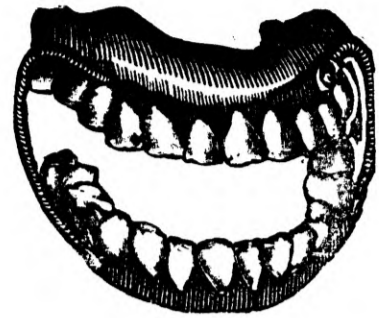
Domnii, ce se abonéză din nou, să binevoiască a scrie adresa lămuritu și să arate și posta ultimă.

Totodată facem cunoscutu tuturor D-lorū abonați, că mai avem din anii trecuți numerii pentru complectarea colecțiunilor „Gazetei“, precum și câteva întregi colecțiuni, pentru cari se potu adresa la subsemnata Administrațiune în casu de trebuință.

Administraț. „Gaz. Trans.“

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașovu

Dinți artificiali, danturi,
și reparaturi cu prețuri modeste și cu deplină garanția
se facu la



188.10-4

LUDWIG GROSZ

Atelieru tehnicu pentru dinți

fondatu la 1878.

Buda-Pesta IV., Ungargasse 1, Ecke Hatvanergasse.

Diminșeta dela 9—12. După prânđu dela 2—6 ore.

Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașovu.

I. Plecarea trenurilor:

1. Dela Brașovu la Pesta

Trenulu de persóne Nr. 307: 7 ore 10 de minute séra.

Trenulu mixtu Nr. 315: 4 ore 10 minute diminșeta.

2. Dela Brașovu la Bucuresci:

Trenulu mixtu Nr. 318: 1 oră 55 minute după améđi.

II. Sosirea trenurilor:

1. Dela Pesta la Brașovu:

Trenulu de persóne Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de améđi.

Trenulu mixtu Nr. 316: 9 ore 52 minute séra.

2. Dela Bucuresci la Brașovu:

Trenulu mixtu Nr. 317: 2 ore 32 minute după améđi.

MERSUL TRENURILOR.

	Budapesta—Predealu				Predealu—Budapesta			
	Tren de persóne	Trenu accele-rat	Trenu omni-bus	Trenu mixt	Tren de persóne	Trenu accele-rat	Trenu mixt	Trenu omni-bus
Viena	11.10	8.—			Bucuresci			7.30
Budapesta	7.40	2.—	3.10	6.18	Predealu			1.14
Szolnok	11.06	4.05	7.38	9.38	Timișu			1.45
P. Ladány	2.02	5.47	5.39	12.02	Brașovu			2.32
Oradea-mare	4.18	7.01	8.46	1.51	Feldióra	4.10		7.10
Várad-Velenceze		7.11	9.18	2.11	Apața	4.56		7.31
Fugyi-Vásárheli			9.27	2.19	Ágostonfalva	5.37		8.14
Mező-Telegd		7.41	10.21	2.55	Homorodu	6.07		8.36
Rév		8.10	11.38	3.38	Hașfalău	8.36		10.24
Bratca			12.16	4.01	Sighișóra	9.13		10.46
Bucia			12.54	4.23	Elisabetopole	9.56		11.19
Ciucia		9.04	1.57	4.49	Mediașu	10.37		11.47
Huiedin		9.34	3.11	5.31	Copșa mică	10.59		12.02
Stana			3.40	5.40	Micăsasa	11.16		12.09
Aghiriș			4.15	6.12	Blașiu	11.37		12.25
Ghirbău			4.36	6.24	Crăciunelu	12.16		12.53
Nădășel			4.58	6.38	Telușu	12.33		1.05
Ciugiu	10.34		5.26	6.56	Aiud	1.51		1.47
Apahida	11.15			7.15	Vintulu de susu	2.18		2.08
Ghiriș	11.34			7.41	Uióra	2.48		2.30
Cucerdea	12.45			9.18	Cucerdea	2.56		2.37
Uióra	1.30		10.—	10.—	Ghirișu	3.14		2.53
Vintulu de susu	1.37		10.09	10.09	Apahida	4.01		3.26
Aiud	1.45		10.19	10.19	Ciugiu	5.28		4.40
Teiușu	2.07		10.48	10.48	Nădășelu	5.56		5.—
Crăciunelu	2.26		11.55	11.55	Ghirbău	6.37	5.32	8.—
Blașiu	3.11		12.34	12.34	Stana	6.58		8.36
Micăsasa	3.24		12.52	12.52	B. Huiedin	7.14		9.02
Copșa mică	3.54		1.34	1.34	Ciucia	7.29	6.11	9.32
Mediașu	4.09		2.19	2.19	Bucia	7.56		10.11
Elisabetopole	4.21		2.46	2.46	Bratca	8.18	6.43	10.51
Sighișóra	5.11		3.31	3.31	Rév	8.58	7.12	12.16
Hașfalău	5.45		3.59	3.59	Mező-Telegd	9.15		12.50
Homorodu	6.12		4.32	4.32	Várad-Velenceze	9.34		1.19
Ágostonfalva	7.32		6.53	6.53	Oradea-mare	9.53	7.51	2.—
Apația	8.17		7.21	7.21	P. Ladány	10.25	8.17	3.04
Feldióra	8.37		8.23	8.23	Szolnok	10.47		3.36
Brașovu	9.06		9.02	9.02	Budapesta	10.57		3.52
Timișu	9.45		9.52	9.52	Viena	11.04	8.42	4.03
Predealu	1.55				Bucuresci	11.19	8.47	4.47
Bucuresci	2.53					1.15	10.08	1.33
	3.28					3.29	11.51	3.29
	9.35					6.33	1.55	7.45
						2.50	7.15	6.05

Mureșu-Ludoșu-Bistrița

		Bistrița	
Mureșu-Ludoșu	4.40		
Tagu-Budatelec	8.02		9.41
Bistrița			1.11

Bistrița-Mureșu-Ludoșu

Notă: Numerii incuadrați cu linii gróse însemneză orele de nópte.